

32003R2305

30.12.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 342/7

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2305/2003**z 29. decembra 2003,****ktorým sa otvára tarifná kvóta spoločenstva na dovoz jačmeňa z tretích krajín a ustanovuje sa jej spravovanie**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilím⁽¹⁾, najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

(1) Po obchodných rokovaníach, ktoré viedli k uzatvoreniu dohôd vo forme výmeny listov s Kanadou a Spojenými štátmi americkými, ktoré boli schválené rozhodnutím Rady 2003/253/ES⁽¹⁾, prípadne rozhodnutím Rady 2003/254/ES⁽²⁾, spoločenstvo zmenilo podmienky na dovoz obvyčajnej pšenice nízkej a strednej kvality a jačmeňa tým, že od 1. januára 2003 otvorilo dovoznú kvótu. Pokiaľ ide o jačmeň, spoločenstvo rozhodlo podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2376/2002⁽³⁾ nahradiť systém preferenčných rozdielov dvomi tarifnými kvótami, jednou pre sladový jačmeň a jednou pre jačmeň.

(2) Nariadenie (ES) č. 2376/2002 otvára tarifnú kvótu 300000 ton pre dovozy jačmeňa patriaceho pod číselný znak KN 1003 00 z tretích krajín, a to odlišne od nariadenia (ES) č. 1766/92. Po zmene a doplnení článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1766/92 nariadením (ES) č. 1104/2003 vzhľadom na vypočítanie dovozných ciel z určitých obilnín, stala sa táto tarifná kvóta konečnou. Z toho vyplýva, že nariadenie (ES) č. 2376/2002 už nemôže poskytovať žiadnu odchýlku. Z dôvodov jednoznačnosti a prehľadnosti by sa uvedené nariadenie malo zrušiť a nahradiť novým nariadením.

(3) Dňa 1. mája 2004 sa Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Poľsko, Slovinsko a Slovensko stanú členskými štátmi Európskej únie. Keďže sa pri tarifnej kvóte na dovoz 300000 ton jačmeňa jedná o ročnú kvótu, ktorá sa od 1. januára 2004 bude udeľovať týždenne, je možné, že sa plne alebo zväčša vyčerpá ku dňu plánovaného pristúpenia. Preto by sa iba pre rok 2004 mali prijať ustanovenia, ktoré umožnia, aby nové členské štáty mohli využívať tieto kvóty.

(4) Aby sa zabezpečilo, že dovozy jačmeňa v rámci tejto tarifnej kvóty budú mať riadny a nie špekulatívny charakter, musia podliehať udeleniu dovozných licencií.

Tieto licencie sa v rámci stanovených množstiev vydajú na žiadosť zainteresovaných strán, a tam, kde je to potrebné, na základe stanoveného koeficientu zníženia vzhľadom na požadované množstvá.

- (5) Aby sa zabezpečilo riadne spravovanie tejto kvóty, mali by sa stanoviť konečné lehoty na podávanie žiadostí na licencie a mali by sa bližšie určiť informácie, ktoré musia v žiadostiach a licenciách byť obsiahnuté.
- (6) S cieľom splniť dodacie podmienky by sa mala ustanoviť odchýlka týkajúca sa obdobia platnosti licencie.
- (7) Aby sa zabezpečilo riadne spravovanie tejto kvóty, mala by sa ustanoviť odchýlka z nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktoré ustanovuje spoločné podrobné pravidlá na uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov o stanovení sadzby náhrady vopred na poľnohospodárske výrobky⁽⁴⁾, pokiaľ ide o prenosný charakter licencií a odchýlku týkajúcu sa množstiev uvoľnených do voľného obehu.
- (8) Okrem toho by sa odchýlkou od článku 12 nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 z 28. júla 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií pre obilniny a ryžu⁽⁵⁾, mala stanoviť pomerne vysoká zábezpeka na dovoznú licenciu.
- (9) Medzi Komisiou a členskými štátmi by sa malo zriadiť rýchle spojenie na vzájomnú komunikáciu ohľadne požadovaných a dovezených množstiev.
- (10) Riadiaci výbor pre obilniny nepredložil stanovisko v lehote stanovenej predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa otvára tarifná kvóta na 300000 ton jačmeňa patriaceho pod číselný znak KN 1003 00.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1104/2003 (Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 95, 11.4.2003, s. 36.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 95, 11.4.2003, s. 40.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 92. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1113/2003 (Ú. v. ES L 158, 27.6.2003, s. 24).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 325/2003 (Ú. v. ES L 47, 21.2.2003, s. 21).

2. Tarifná kvóta sa otvorí každý rok 1. januára. V rámci tarifnej kvóty sa uložia dovozné clá vo výške 16 EUR na tonu.

Na množstvo, ktoré prevyšuje množstvo uvedené v prvom odseku tohto článku dovezených výrobkov uvedených v tomto nariadení, sa uplatní článok 10 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 1766/92.

Pre rok 2004 sa na dovozy množstiev prevyšujúcich množstvá ustanovené v odseku 3 tohto článku počas príslušného obdobia uplatní druhý pododsek.

3. Pre rok 2004 sa ročná kvóta rozdelí do dvoch čiastkových množstiev na nasledujúce obdobia:

- a) 1. čiastkové množstvo: od 1. januára do 30. apríla 2004 – 100000 ton;
- b) 2. čiastkové množstvo: od 1. mája do 31. decembra 2004 – 200000 ton.

Nevyužitá množstvá z 1. čiastkového množstva sa automaticky pridelia do 2. čiastkového množstva.

Článok 2

S výhradou uplatňovania ustanovení tohto nariadenia podliehajú všetky dovozy v rámci kvóty uvedenej v článku 1 ods. 1 predloženiu dovoznej licencie udelenej v súlade s nariadením (ES) č. 1291/2000.

Článok 3

1. Žiadosti na dovozné licencie sa príslušným orgánom členských štátov predložia každý pondelok najneskôr do 13.00 hod. (bruselského času).

Každá žiadosť o licenciu nesmie prevyšovať množstvo, ktoré je k dispozícii pre každú podkvótu na dovoz príslušného výrobku v príslušnom období. Žiadatelia môžu v príslušnom členskom štáte predložiť iba jednu žiadosť o licenciu.

Pre rok 2004 nesmie množstvo uvedené v druhom pododseku prevýšiť množstvo k dispozícii na dovoz príslušného výrobku v príslušnom období.

2. V deň podania žiadosti o licenciu zašlú príslušné orgány najneskôr do 18.00 hod. (bruselského času) faxom Komisii oznámenie v súlade so vzorom v prílohe k tomuto nariadeniu a s uvedením celkového množstva na základe súčtu množstiev uvedených v žiadosti o dovoznú licenciu. Takéto oznámenia sa zašle aj vtedy, ak sa v členskom štáte nepodala žiadna žiadosť. Takáto informácia sa oznámi oddelene od informácií o iných žiadostiach o dovozné licencie pre obilniny.

Ak členský štát nezašle Komisii oznámenie o žiadostiach v rámci stanoveného časového limitu, Komisia to považuje za fakt, že v príslušnom členskom štáte sa nepodali žiadne žiadosti.

3. Ak súčet množstiev pridelených od začiatku roka a množstva uvedeného v odseku 2 prevýši kvótu za príslušný rok, najneskôr tretí deň po podaní prihlášok Komisia stanoví jednotný koeficient zníženia, ktorý sa uplatní na požadované množstvá.

Pre rok 2004 sa jednotný koeficient zníženia uvedený v prvom pododseku stanoví vtedy, ak súčet množstiev pridelených od začiatku obdobia a množstiev uvedených v odseku 2 prevýši kvótu za príslušný rok.

4. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, udelia sa licencie na štvrtý pracovný deň po dni, kedy sa podala žiadosť. V deň vydania licencie najneskôr do 18.00 hod. bruselského času oznámia príslušné orgány Komisii faxom, na číslo uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu, celkové množstvo vyplývajúce zo súčtu množstiev, na ktoré sa v ten istý deň vydali dovozné licencie.

Článok 4

Dovozné licencie platia 45 dní odo dňa vystavenia. V súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1291/2000 sa doba platnosti licencie počíta odo dňa skutočného dátumu vydania.

Článok 5

Odlíšne od článku 9 nariadenia (ES) č. 1291/2000 nie sú práva vyplývajúce z dovozných licencií prenosné.

Článok 6

Odlíšne od článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1291/2000 nesmie množstvo prepustené do voľného obehu prevyšovať množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18 dovoznej licencie. Na tento účel sa do kolónky 19 licencie zaznačí číslo „0“.

Článok 7

Žiadosti o dovozné licencie a dovozné licencie musia obsahovať tieto údaje:

- a) v kolónke 20 jeden z týchto textov:
 - Reglamento (CE) n!!! error character !!! B!!! error character !!! T 2305/2003
 - Forordning (EF) nr. 2305/2003
 - Verordnung (EG) Nr. 2305/2003
 - Κανονισμ (ΕΚ) αριθ. 2305/2003
 - Regulation (EC) No 2305/2003
 - Règlement (CE) n!!! error character !!! B!!! error character !!! T 2305/2003
 - Regolamento (CE) n. 2305/2003
 - Verordening (EG) nr. 2305/2003
 - Regulamento (CE) n.o 2305/2003
 - Asetus (EY) N:o 2305/2003
 - Förordning (EG) nr 2305/2003

b) v kolónke 24 slová „16 EUR/tona“.

Článok 8

Odlišne od článku 12 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 1342/2003, činí výška zábezpeky na dovozné licencie ustanovená v tomto nariadení 30 EUR/tona.

Článok 9

Nariadenie (ES) č. 2376/2002 sa týmto zrušuje.

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.
Bude sa uplatňovať od 1. januára 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. decembra 2003

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

VZOR OZNÁMENIA UVEDENÉHO V ČLÁNKU 3 ODS. (2) (*)

Dovozné kvóty jačmeňa otvorené podľa nariadenia (ES) č. 2305/2003

Týždeň od ... do ...

Kvóta/výrobok	Prevádzkovateľč.	Požadované množstvo (tony)	Pôvod

(*) Oznámenie sa zašle na číslo faxu (32-2) 295 25 15.